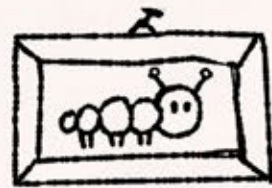


WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

# EGBERT TURNS RED

## 埃格伯特滿臉通紅



Philipp Winterberg

# EGBERT TURNS RED

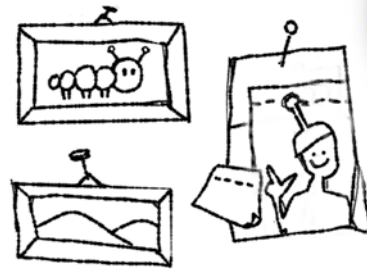
埃格伯特滿臉通紅



Philipp Winterberg

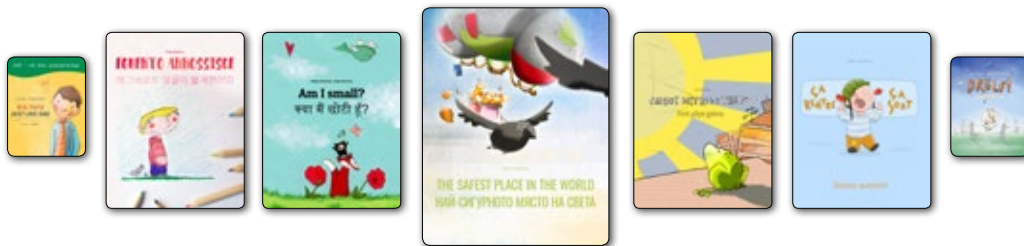
# EGBERT TURNS RED

## 埃格伯特滿臉通紅



Chinese [Traditional] (漢語)  
English (English)

Translation (Chinese [Traditional]): Jingyi Chen, Chor-Tung Wong and Blend Team  
Translation (English): Philipp Winterberg, Sandra Hamer, David Hamer and EUP Team



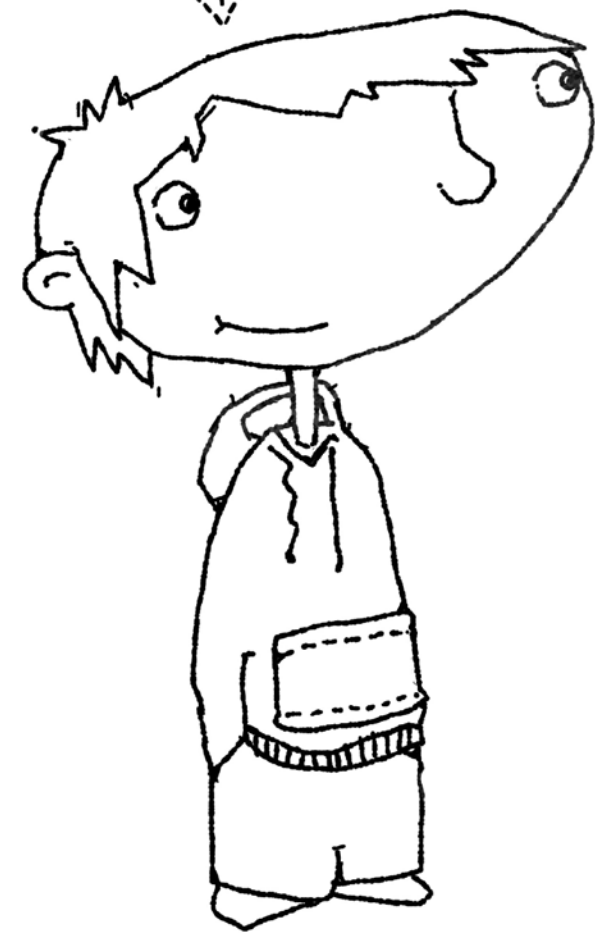
[www.philippwinterberg.com](http://www.philippwinterberg.com)





這是埃格伯特。  
*This is Egbert.*

我是埃格伯特。  
*I'm Egbert.*





埃格伯特喜歡綠色的東西，  
尤其是綠寶石和綠色恐龍。

*Egbert loves green things.  
Especially emeralds  
and dragons.*

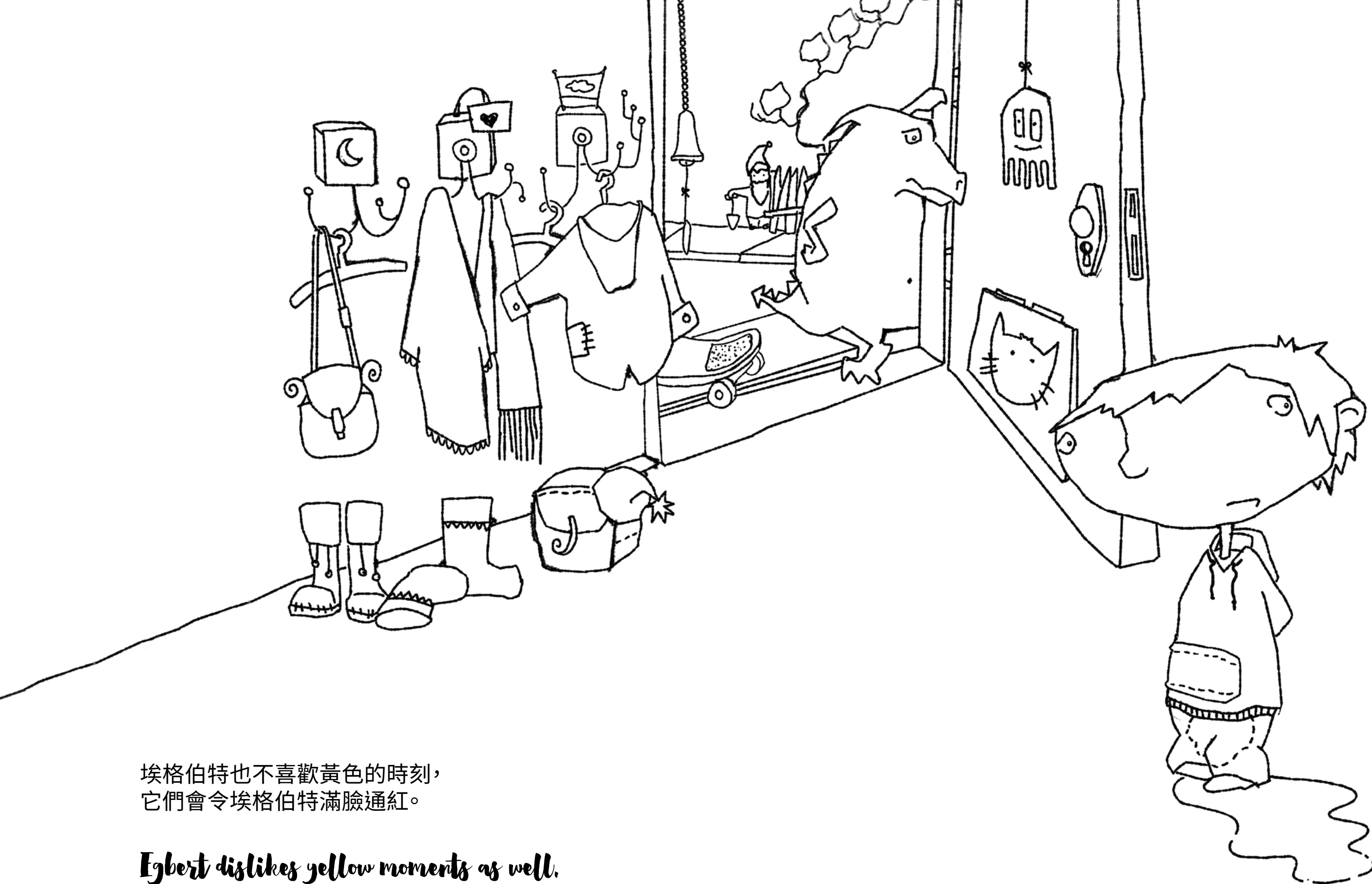
埃格伯特不喜歡黃色的夢。

*Egbert dislikes yellow dreams.*









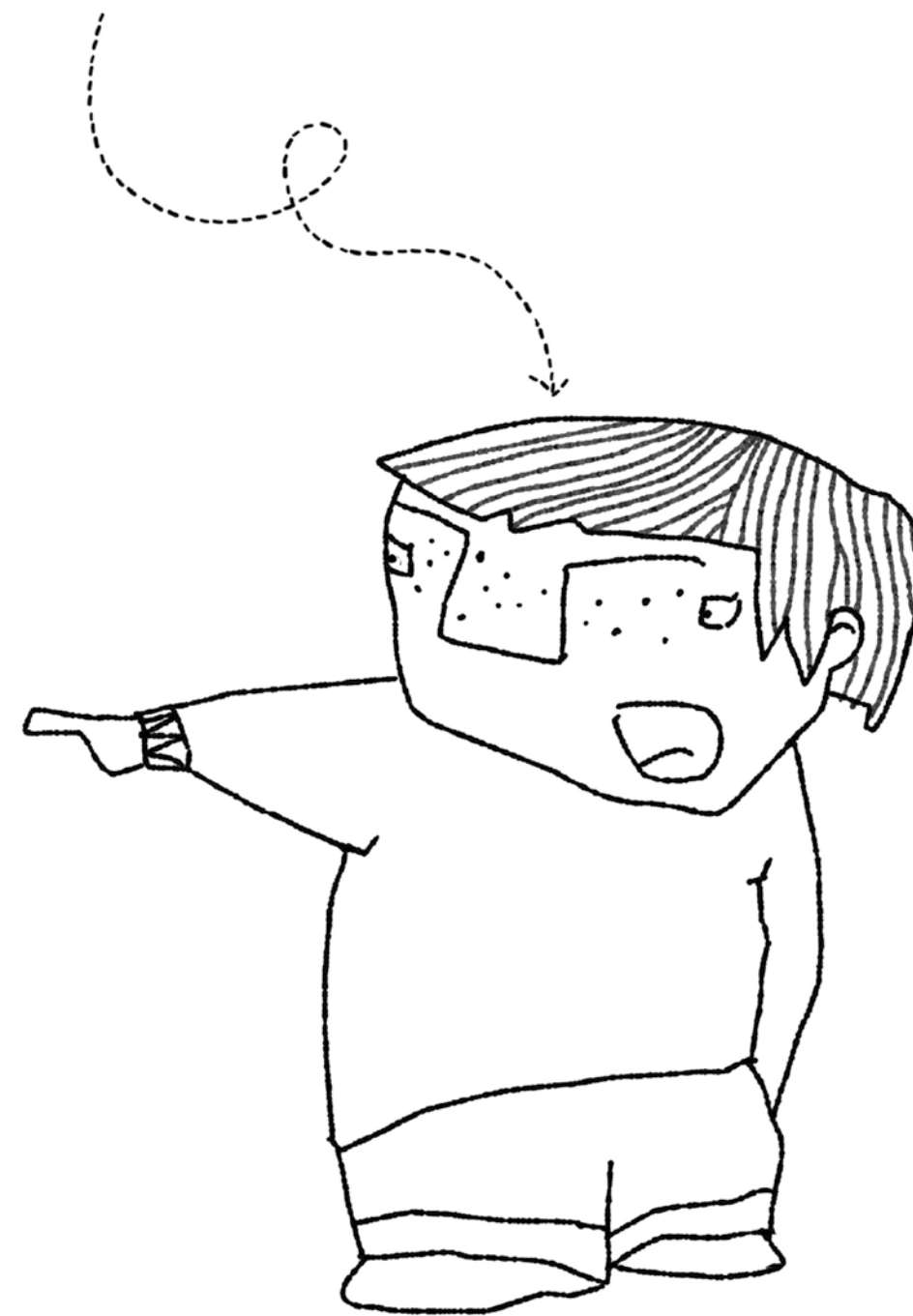
埃格伯特也不喜歡黃色的時刻，  
它們會令埃格伯特滿臉通紅。

*Egbert dislikes yellow moments as well.  
They make Egbert turn red.*



這是曼佛德雷。

*This is Manfred.*







撒尿伯特! 撒尿伯特!  
埃格伯特是個嬰孩!

**PEEBERT! PEEBERT!  
EGBERT IS A BABY!**

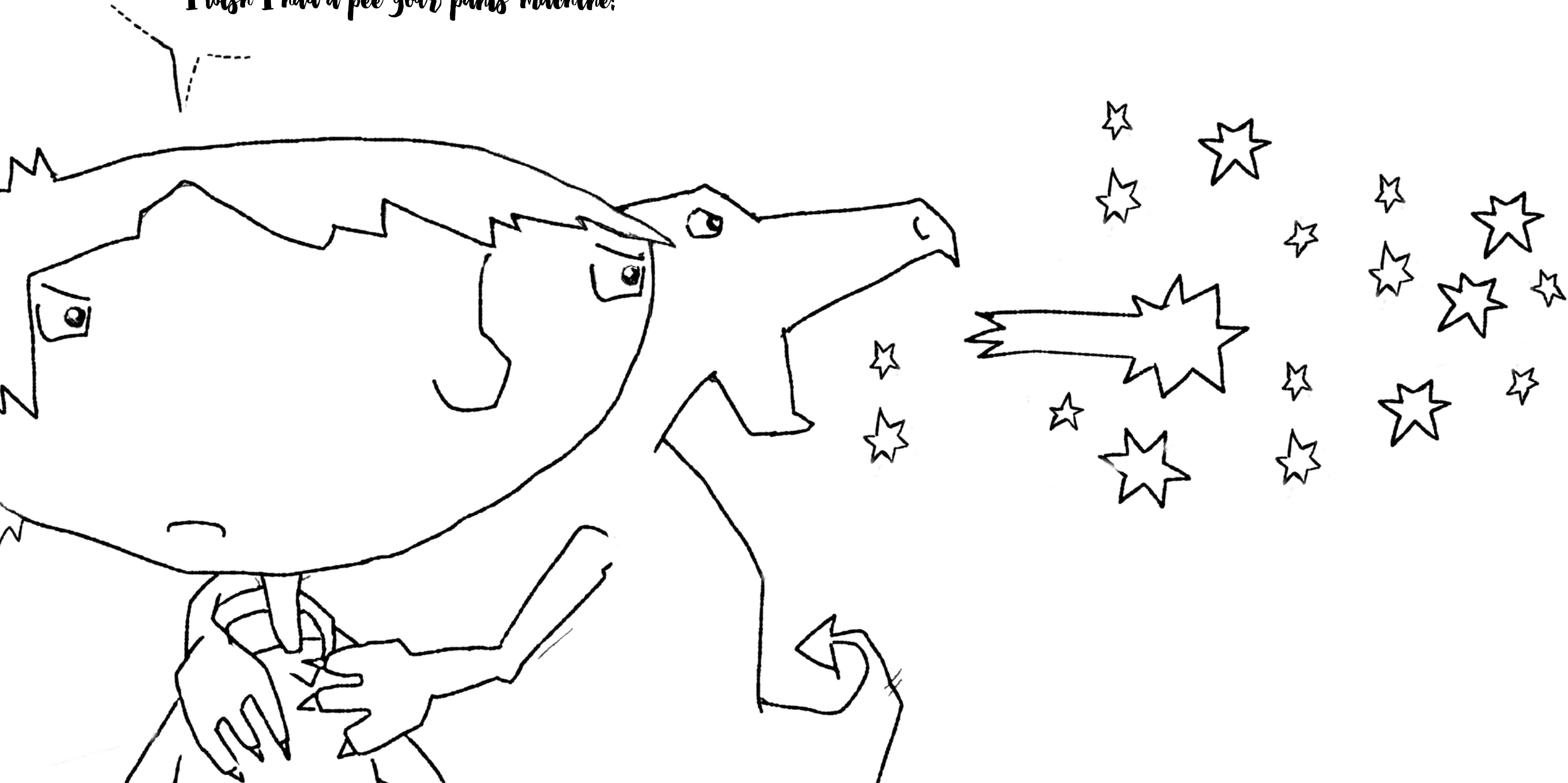
當曼佛德雷很刻薄的時候，埃格伯特也會變得滿臉通紅。  
非常生氣，氣得滿臉通紅。

*When Manfred is mean, Egbert also turns red.  
Very angry and red.*



笨蛋曼佛德雷！  
我希望自己有一個尿褲子機器！

*Stupid Manfred!*  
*I wish I had a pee-your-pants-machine!*







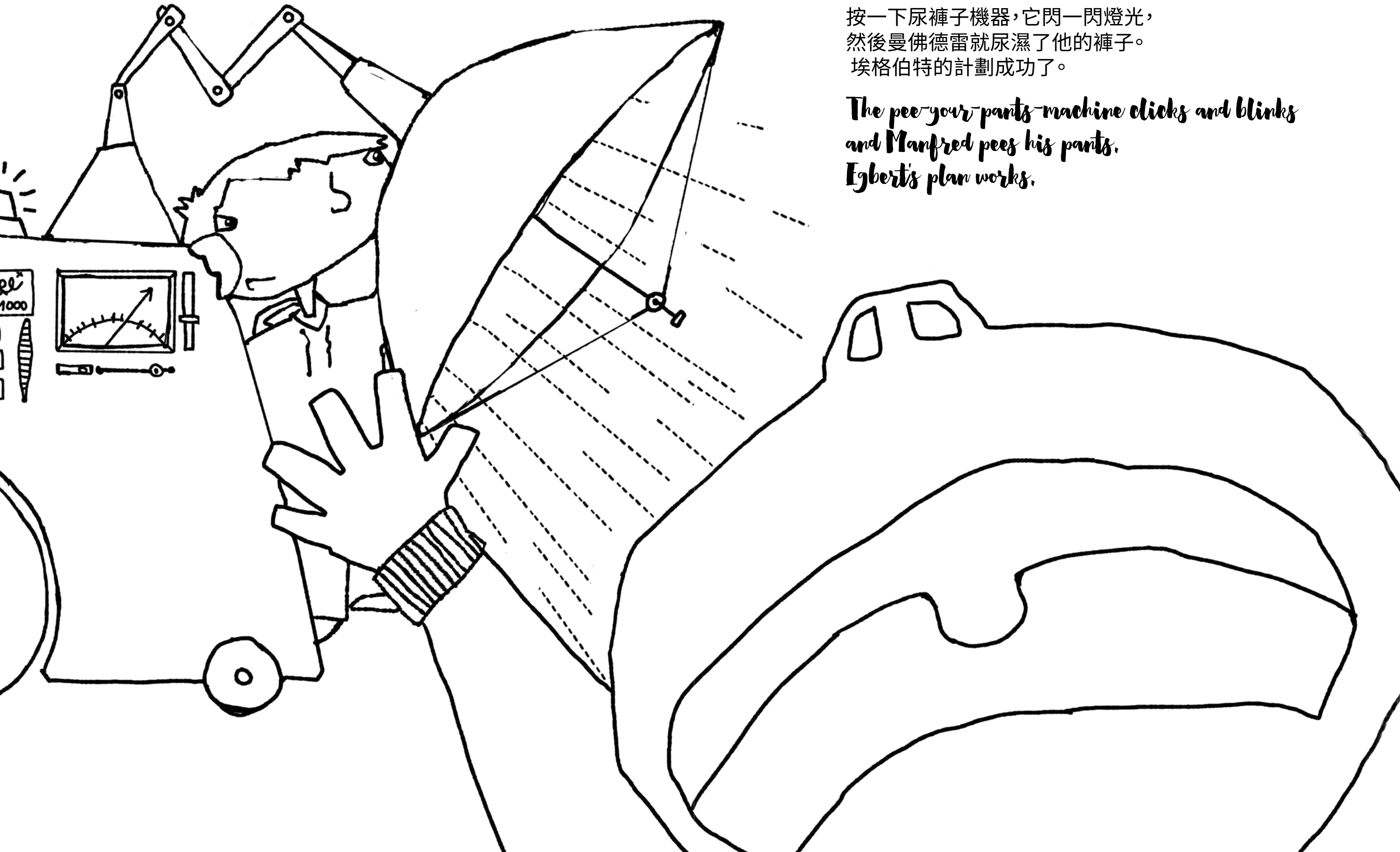
埃格伯特有一個計劃。  
會讓曼佛德雷.....吃驚!

*Egbert has a plan,  
Manfred will be... surprised!*







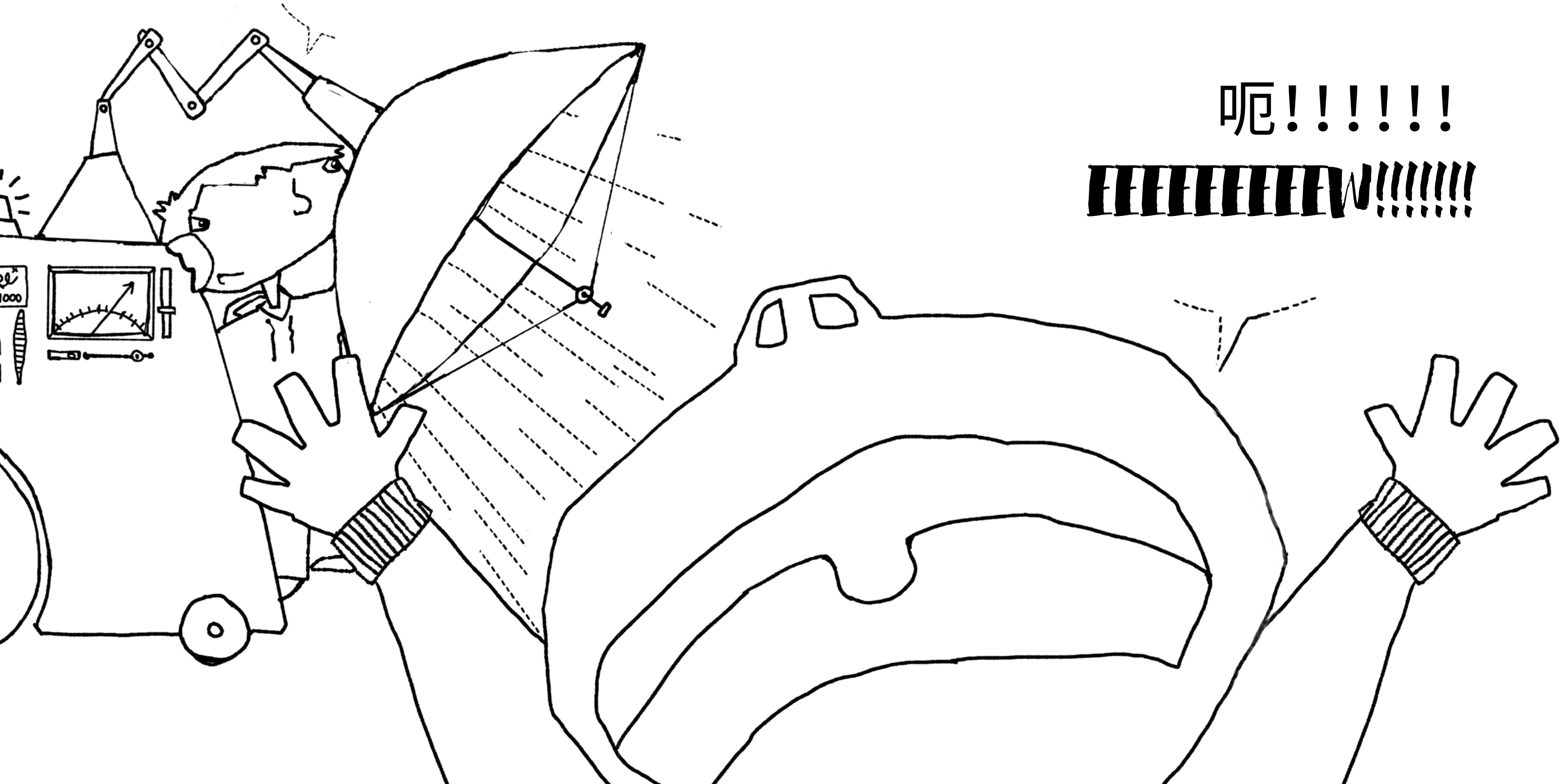


按一下尿褲子機器，它閃一閃燈光，  
然後曼佛德雷就尿濕了他的褲子。  
埃格伯特的計劃成功了。

*The pee-your-pants-machine clicks and blinks  
and Manfred pees his pants.  
Egbert's plan works.*

撒尿佛德雷! 撒尿佛德雷!  
曼佛德雷是個嬰孩!

**PEEFRED! PEEFRED!  
MANFRED IS A BABY!**



呃!!!!!!

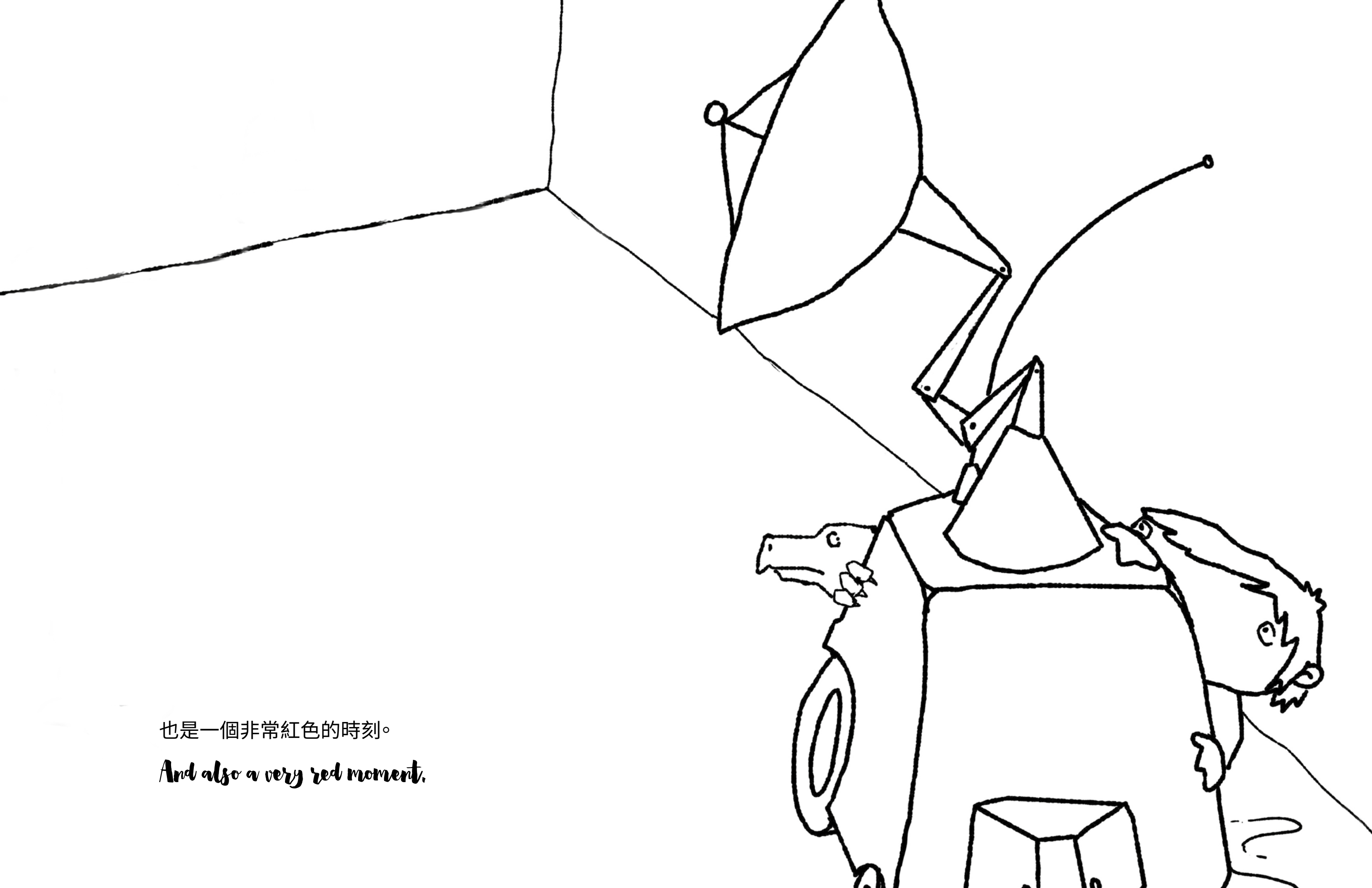
**EEEEEEEEEW!!!!!!!**











也是一個非常紅色的時刻。

*And also a very red moment.*

唉，我真希望自己做的  
是一個綠色的夢！

*Sigh, I wish I had  
a green dream!*



哦，不要！我把曼佛德雷變成了尿  
褲子的曼佛德雷，把自己變成了刻  
薄的埃格伯特。對不起！

*Oh-no! I made Manfred a Peefred  
and became a Meanbert myself.  
I'm sorry!*



























## Print this children's picture book?

Download *Egbert Turns Red* in more than 100 languages and dialects as PDF and print it for your children as often as you like.

No personal information, no registration, no e-mail, no newsletter, no obligations, just free:

[www.philippwinterberg.com](http://www.philippwinterberg.com)









## About the Author...



**Philipp B. Winterberg M.A.** studied Communication Science, Psychology and Law. He lives in Berlin and loves being multifaceted: He went parachuting in Namibia, meditated in Thailand, and swam with sharks and stingrays in Fiji and Polynesia.

Philipp Winterberg's books introduce new perspectives on essential themes like friendship, mindfulness and happiness. They are read in languages and countries all over the globe.







